



联合国

安全理事会



Distr.
GENERAL
S/11468/Add.3
3 October 1974
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于一九七四年九月十八日至 十月二日塞浦路斯事态发展的报告

停火的遵守

1. 军事情况仍然相当平静，虽然双方都有若干次违反停火情事，特别在尼科西亚城地区，但是自从九月中旬以来，其数目已有减少。

2. 土耳其指挥部提议在尼科西亚城墙以内建立一个中立区。联塞部队作了详细调查，以决定这一区域的四周界线。土耳其的提议并未要求进占前方阵地，有几处地方反而要土方撤出，不过这种撤出以国民警卫队作同样撤出为条件。这些提议业已由联塞部队送交国民警卫队，现正转送主管民政当局中。

3. 在尼科西亚东南的卢鲁伊纳地区，十月一、二两日曾经发生双方互射情事，均经联塞部队干涉，获致停火。其他各区据报都平静无事。

人道活动

4. 联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）以联合国驻塞浦路斯人道活动协调专员身份继续在该岛从事救济工作（S/11488）。关于这一点，为了应付业已释放的俘虏和被禁人员的迫切需要起见，业已向塞浦路斯红十字会红新月会拨发款项。委交的救济物资约 35 吨，包括难民专员办事处的行军床 7,000 张，篷帐 250 个和卫生组织的大量医药用品，已于九月底空运抵达阿克罗蒂里。联塞部队用卡车运五百张行军床往尼科西亚土裔塞人居住区，分发给失所人士使用，

医药用品则分配给塞浦路斯红十字会和红新月会在南、北两区使用。难民专员办事处有八百个篷帐和 2,547 张行军床已于九月二十七日由伦敦运往塞浦路斯。难民专员办事处又有十辆救护车将于十月从安特卫普启运。

5. 世界卫生组织(卫生组织)的医生访问塞浦路斯之后,难民专员办事处已向卫生组织拨款 400,000 美元,作为在塞浦路斯立即采取医药行动的费用。难民专员办事处又核定 400,000 美元,充当地购买粮食之用。

6. 难民专员办事处每周在莱德拉官联合国会议区举行的协调会议继续举行,参加的有尼科西亚外交使团代表,包括希腊和土耳其的代表,塞浦路斯红十字会、土耳其红新月会、联塞部队、开发计划署、红十字会国际委员会(红十字委员会)和各自愿机构。

7. 在此期间,联塞部队向各村庄运送了 77 车的救济用品,其中 60 车运给土裔塞人,17 车运给希裔塞人。由于联塞部队的自由行动受到一些限制,联塞部队、难民专员办事处和红十字委员会向该岛各不同地区提供的援助程度有点不太均匀。

8. 南方希裔塞人难民的一般状况慢慢已有改善,设备较好的难民营正在建立中。毯子、帆布床和篷帐仍然缺乏,阿赫纳森林和阿米达的难民依然度着初民时代的生活。

9. 每天从尼科西亚向南方土裔塞人各村庄运送粮食的工作,由于红新月会在尼科西亚的仓库已无存货,于九月二十六日起暂停供应。但是,大部份村庄最近都已重新获得供应,所以并未发生问题,运送工作已于十月二日恢复。

10. 联塞部队民政警察(联塞民警),除了正常工作外,继续有效地协助人道救济方案,特别担任了 21 次计有 77 辆车的护运工作。

尼科西亚飞机场

11. 争取双方协议，修理跑道和重新开放尼科西亚机场，至少作为人道救济空运的初步工作，迄今仍没有成就。目前救济用品虽然都是由空运运到英国主权基地地区的阿克罗蒂里，但是为此目的使用尼科西亚机场，可以增进人道工作的效率，并且可以大量节省运费。

12. 机场的一个特别问题就是塞浦路斯航空公司的民用飞机问题，这些飞机自一九七四年七月二十日以来一直无人照顾，这些重大的投资，现在露天弃置，迅速败坏中。联塞部队早在八月五日开始设法请有关各方同意准许适当的民航技术人员前往机场从事这些飞机的保养工作，这项努力迄今一无结果。

克莱里季斯先生和登克塔什先生之间的会议

13. 九月二十日和三十日在莱德拉宫联合国会议地区举行了第四、五两次会议。塞浦路斯的代理总统和副总统继续在秘书长特别代表路易斯·韦克曼—穆尼奥斯先生和联合国其他官员，包括联合国难民事务高级专员的代表的协助下，继续讨论有关人道的问题。红十字委员会也有一位代表在场。

14. 在九月二十日的会议上，双方达成协议如下：

“(a) 释放其余患病和受伤的俘虏和被拘人员的工作定于九月二十一日，星期六完成。

“(b) 红十字委员会计划普遍释放所有余下的俘虏和被拘人员的工作定于一九七四年九月二十三日，星期一开始，并将逐日继续工作，直至所有人员获得释放为止。

“(c) 至于家人团聚的问题定于下次会议审议。”

同时又宣布，找寻失踪者的工作仍在继续进行中。

15. 交换伤病俘虏和被拘人员的工作于九月十六日开始，九月二十一日完成，计释放土裔塞人 111 名，希裔塞人 42 名。九月二十三日至二十五日间，依照

关于普遍释放俘虏和被拘人员所达成协议的规定，交换了1133名土裔塞人和873名希裔塞人。这项工作后来暂时停顿，原因有二：其余的希裔塞人俘虏迄今尚未从土耳其遣回；以及164名被拘禁的希裔塞人要求回到他们在土耳其控制地区内的家园尚未获得土耳其部队许可这样办，而且仍然被禁在尼科西亚土裔塞人的住区。

16. 在九月三十日的会议上，双方达成协议如下：

“(a) 由于实际困难业已克服，原于九月二十三日开始的普遍释放俘虏和被拘人员的工作将根据九月二十日达成的协议恢复进行。从土耳其遣回希裔塞人俘虏和被拘人员的安排已开始进行。

“(b) 处于困境的希裔塞人其正常住所在希裔塞人地区者应给予返回家园的便利。对于土裔塞人，其正常住所是在土裔塞人地区而被困于希裔塞人地区者，也适用同样的原则。

“(c) 需要医药治疗的人，包括孕妇在内应给予便利，使其返回各自的一方，以便获得该地医院或诊疗所或医生的医治。”

同时又宣布找寻失踪者的工作仍在继续进行。

17 按照这些协议，十月二日有106名希裔塞人俘虏和被拘人员返回在卡帕斯的村庄；35名定于十月三日返回贝拉佩斯村，4名返回莫尔富——这些地区都在土耳其控制之下。十九名选择到南部去的希裔塞人定于十月三日在莱德拉官经由红十字委员会交给希裔塞人当局。
